

مؤقت

# مجلس الأمن

السنة الرابعة والخمسون



الجلسة ٤٠٧١

الأربعاء، ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، الساعة ١٢/٢٠  
نيويورك

الرئيس:	السيد تورك	(سلوفينيا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد غاتيلوف
	الأرجنتين	السيد مرتنسين
	البحرين	السيد بوعلاي
	البرازيل	السيد فونسيكا
	الصين	السيد تشن شو
	غابون	السيد إبوني
	غامبيا	السيد جاغني
	فرنسا	السيد ديجاميه
	كندا	السيد دوفال
	ماليزيا	السيد حسمي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد رتشموند
	ناميبيا	السيد أنجبا
	هولندا	السيد شيفرس
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد بيرلي

## جدول الأعمال

### الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/1999/1175)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178.

99-86543

\*9986543

ماليزيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا  
الشمالية، ناميبيا، هولندا، الولايات المتحدة  
الأمريكية.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): هناك ١٥ صوتاً مؤيداً.  
اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٢٧٦  
(١٩٩٩).

وفيما يتصل بالقرار الذي اتخذتوا بشأن تجديد  
ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك،  
أذن لي بأن أدلي بالبيان التكميلي التالي باسم مجلس  
الأمن:

"كما هو معروف، تنص الفقرة ١٠ من  
تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة  
لمراقبة فض الاشتباك (S/1999/1175) على  
ما يلي:

"ورغم الهدوء السائد حالياً في القطاع  
الإسرائيلي - السوري لا تزال الحالة في  
الشرق الأوسط تشكل خطراً محتملاً ومن  
المرجح أن تظل كذلك ما لم يتم التوصل إلى  
تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة  
الشرق الأوسط".

ويعكس بيان الأمين العام ذلك رأي مجلس  
الأمن.

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة رسمية من  
وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1999/33.

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية  
من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٢٥.

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٢٠.

## إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة  
فض الاشتباك (S/1999/1175)

الرئيس (تكلم بالانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن  
نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع مجلس  
الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته  
السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام  
عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، الوثيقة  
S/1999/1175.

ومعروض أيضاً على أعضاء المجلس الوثيقة  
S/1999/1189، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد خلال  
مشاورات المجلس السابقة.

أفهم أن المجلس مستعد الآن للتصويت على  
مشروع القرار (S/1999/1189) المعروض عليه. وما لم أسمع  
اعتراضاً، سأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجرى التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، البحرين، البرازيل،  
سلوفينيا، الصين، غابون، غامبيا، فرنسا، كندا،